

INHALT



8

← **GEMEINSAM STARK**
Deutscher Mittelstand in Afrika

Haute Couture im Armenviertel

Bildband „Sapeurs – Ladies and Gentlemen of the Congo“ →



50

Editorial	3
Impressum	4
Afrika in Zahlen	6

Schwerpunkt: Mittelstand

Gemeinsam stark	8
Deutscher Mittelstand in Afrika	

Für Wachstum und Arbeitsplätze: KMUs in Afrika	18
Fünf für den Mittelstand relevante Märkte	

„KMUs spielen eine wichtige Rolle bei der Entwicklung Ruandas“	24
Interview mit dem Botschafter Ruandas	

„Afrika hat das Potenzial, zur größten Wachstumsregion zu werden“	28
Interview mit PStS Thomas Bareiß	

Aufstrebendes Afrika	32
Gastbeitrag Western Union Business Solutions	

Technik made in Namibia	36
Gastbeitrag PEBL	

Hintergrund

Mehr als nur Akzeptanz schaffen	40
Gastbeitrag Ingenieure ohne Grenzen	

„COVID-19 ist ein Weckruf“	42
German Agribusiness Alliance	

Mut machen statt regulieren	44
Statement zum geplanten Nationalen Lieferkettengesetz	

Warum Unternehmen jetzt nach Tunesien schauen sollten	48
Gastbeitrag TIA	

Panorama

Haute Couture im Armenviertel	50
Bildband „Sapeurs – Ladies and Gentlemen of the Congo“	

Lesenswert	54
Aktuelle Buchtipps	

Afrika-Verein

Presseschau	56
Der Afrika-Verein in den Medien	

„Der AV hat zu einem Paradigmenwechsel beigetragen“	58
Im Gespräch mit dem Afrika-Verein	

Positionen, Personalien und Mitgliedsunternehmen	62
---	-----------

Agenda	68
Der Terminkalender für Messen, Veranstaltungen und digitale Angebote	

Außenansicht	70
Interview mit Albert M. Muchanga, AU-Kommissar für Handel und Industrie	

Impressum

aw – Afrika Wirtschaft
DAS MAGAZIN DES AFRIKA-VEREIN
DER DEUTSCHEN WIRTSCHAFT
www.afrikaverein.de

Herausgeber · V.i.S.d.P.:
Christoph Kannengießer
E-Mail: post@afrikaverein.de

Redaktion: Nana Gerritzen, Claudia Voß
E-Mail: redaktion@afrikaverein.de

Gestaltung und Layout: Leonard Hertel
E-Mail: info@leonard-hertel.com

Übersetzung: James Bray

Lektorat: Nana Gerritzen & James Bray

Mitarbeiter dieser Ausgabe: Nana Gerritzen, Christoph Kannengießer, Boris Kovacevic, Beligh Ben Soltane, Lisa Steinbacher, Vincent R. Van Wyk, Jens Völker, Claudia Voß

Anzeigen: Claudia Voß
E-Mail: voss@afrikaverein.de

GESCHÄFTSSTELLE HAMBURG

Afrika-Verein der deutschen Wirtschaft e. V.
Neuer Jungfernstieg 21 / 20354 Hamburg
Tel.: +49 40 41 91 33-0
E-Mail: post@afrikaverein.de

GESCHÄFTSSTELLE BERLIN

Afrika-Verein der deutschen Wirtschaft e. V.
Friedrichstraße 206 / 10969 Berlin
Tel.: +49 30 20 60 719-0
E-Mail: berlin@afrikaverein.de

Afrika-Verein
der deutschen Wirtschaft

BILDNACHWEISE:

Titel: Getty Images
S. 3: © Ludwig Niethammer
S. 4-5: © Tariq Zaidi, © African Union
S. 4-8, 10, 13, 16, 18, 21, 27, 32, 48-49, 63, 64, 72: Getty Images · S. 12: © Grips Energy
S. 14: © Afrika-Verein
S. 15: © Kathrine Ulbæk Nielsen
S. 24: © Klaus Dombrowsky
S. 29-30: © Jan Kopetzky
S. 35: © Shutterstock · S. 36-39: © PEBL
S. 40-41: © Kristina Egbers / Ingenieure ohne Grenzen
S. 43: © Frank Nordmann · S. 50-53: © Tariq Zaidi
S. 62: © DGVM · S. 68: © Kathrine Ulbæk Nielsen
S. 70, 73: © African Union

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Afrika-Verein der deutschen Wirtschaft. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos und Bücher wird keine Haftung übernommen. Namentliche gekennzeichnete Beiträge geben die Meinung der Autoren wieder. Diese muss nicht mit der Auffassung der Redaktion übereinstimmen.

TABLE OF CONTENTS



46

← Provide encouragement, not regulation

Statement on the planned national supply chain law

SPECIAL GUEST INTERVIEW →

Interview with Albert M. Muchanga



72

Editorial	3
Publication details	5
Africa in figures	7

Featured Topic: SMEs

Strong together	13
German SMEs in Africa	

Creating growth and jobs: SMEs in Africa ...	21
Five African markets of particular relevance to SMEs	

“SMEs play a crucial role in the development of Rwanda”	26
Interview with Rwanda’s Ambassador to Germany	

“Africa has the potential to become the largest growth region in the world”	30
Interview with Parliamentary State Secretary Thomas Bareiß	

A rising Africa	34
Guest article by Western Union Business Solutions	

Technology made in Namibia	38
Guest article by PEBL	

Background Articles

Creating more than just acceptance	41
Guest article by Engineers without Borders Germany	

“COVID-19 is a wake-up call”	43
German Agribusiness Alliance	

Provide encouragement, not regulation	46
Statement on the planned national supply chain law	

Now is the time for companies to take a look at Tunisia	49
Guest article by the TIA	

Arts & Culture

Haute Couture in the Slums	52
Photobook: <i>Sapeurs – Ladies and Gentlemen of the Congo</i>	

Recommended reading	54
Current book tips	

German-African Business Association

In the press	57
The German-African Business Association in the media	

“We have contributed to a paradigm shift” ...	60
In conversation with the German-African Business Association	

German-African Business Association news, members & more	62
---	----

Up and coming	68
Agenda for fairs, events and digital meetings	

Special guest interview	72
--------------------------------------	----

Interview with Albert M. Muchanga, AU Commissioner for Trade and Industry

Publication details

aw – Afrika Wirtschaft
THE MAGAZINE OF THE GERMAN-AFRICAN
BUSINESS ASSOCIATION
www.afrikaverein.de

Publisher · Responsible according to
German press law: Christoph Kannengießer
Email: post@afrikaverein.de

Editors: Nana Gerritzen & Claudia Voß
Email: redaktion@afrikaverein.de

Layout and design: Leonard Hertel
Email: info@leonard-hertel.com

Translation: James Bray

Proofreaders: Nana Gerritzen & James Bray

Contributing writers: Nana Gerritzen, Christoph Kannengießer,
Boris Kovacevic, Beligh Ben Soltane, Lisa Steinbacher, Vincent
R. Van Wyk, Jens Völke & Claudia Voß

Advertising department: Claudia Voß
Email: voss@afrikaverein.de

HAMBURG OFFICE

Afrika-Verein der deutschen Wirtschaft e. V.
Neuer Jungfernstieg 21/20354 Hamburg
Tel.: +49 40 41 91 33-0
Email: post@afrikaverein.de

BERLIN OFFICE

Afrika-Verein der deutschen Wirtschaft e. V.
Friedrichstraße 206/10969 Berlin
Tel.: +49 30 20 6719-0
Email: berlin@afrikaverein.de

Afrika-Verein
der deutschen Wirtschaft

PHOTO CREDITS:

Cover: Getty Images · p. 3: © Ludwig Niethammer
pp. 4-5: © Tariq Zaidi, © African Union
pp. 4-8, 10, 13, 16, 18, 21, 27, 32, 48-49, 63-64, 72:
Getty Images · p. 12: © Grips Energy
p. 14: © Afrika-Verein
p. 15: © Kathrine Ulbæk Nielsen
p. 24: © Klaus Dombrowsky
pp. 29-30: © Jan Kopetzky
pp. 35: © Shutterstock · pp. 36-39: © PEBL
pp. 40-41: © Kristina Egbers/Ingenieure ohne Grenzen
p. 43: © Frank Nordmann · p. 50-53: © Tariq Zaidi
p. 62: © DGVM · p. 68: © Kathrine Ulbæk Nielsen
pp. 70, 73: © African Union

No part of this work may be copied or reproduced in any form without the express permission of the German-African Business Association. No liability is assumed for unsolicited manuscripts, photos or books. The opinions expressed in the articles are solely those of the individual author and/or contributor and do not necessarily reflect the opinions of the editorial staff.